



CSR REPORT  2013

北越纪州制纸株式会社

北越纪州制纸 企业理念

成为独具魅力的造纸企业，为社会做贡献，赢得社会的信赖

- 一、遵纪守法，通过开展高透明度的企业活动，成为受到顾客、股东、供应商、地区社会信赖的企业。
- 二、提供优质产品和服务，满足顾客的要求。
- 三、以雇主雇员相互信赖为基础，营造有利于培养创造力和挑战积极性的明朗、豁达的企业风气。
- 四、贯彻重视环境的经营，实现可持续增长。

制定 2003年4月1日 / 修改 2009年10月1日

一直以来，北越纪州制纸集团通过“精心造纸”贡献社会。正是凭借与顾客、股东、供应商、地区社会等所有利益相关方建立的良好信赖关系，才铸就了这100多年的历史。今后，北越纪州制纸集团将继续通过“精心造纸”不断成长与发展。

希望《北越纪州制纸CSR报告2013》，能够有助于您进一步理解我们的CSR活动。

封面说明 (金丸企业森林：新潟县 岩船郡 关川村)

封面照片是位于离北越纪州制纸的主力工厂新潟工厂直线距离约60km的东北方向的金丸企业森林。此处的企业森林，自20世纪50年代开始种植杉树，现在，这片森林由以国内资源部当地驻员为中心的管理人员进行着妥善管理。本公司还通过有效利用碳信用(J-VER)制度促进间伐、致力于增加二氧化碳吸收量活动的开展。2012年，金丸企业森林的间伐事业也成功获得碳信用(J-VER)项目注册。经过这样长期不懈地对金丸企业森林进行妥善管理，孕育出了被认定为“平成名水百选”的荒川的清澈水质和丰富的水量，同时，也为保护生物多样性、保护自然环境做出了应有贡献。

公司简介

公司名称 北越纪州制纸株式会社
英文名称 Hokuetsu Kishu Paper Co., Ltd.
地址 东京都中央区日本桥本石町三丁目2番2号
创立时间 1907年(明治40年)4月27日
代表人 董事长兼总裁 CEO 岸本哲夫
注册资金 42,020,940,239日元(截至2013年3月31日)
员工人数 合并4,124名 单独1,557名(截至2013年3月31日)
事业所 东京总部、新潟工厂、纪州工厂、关东工厂(市川、胜田)、长冈工厂、大阪工厂、研究所、大阪分公司、名古屋营业所、福冈营业所、新潟营业所

业务概要

- 纸浆业务
- 包装、纸加工业务
- 其他

合并子公司

- 纸浆业务(纸浆、纸的制造和销售)
 - 北越纪州贩卖株式会社
 - 东洋纤维株式会社
 - MC北越能源服务株式会社
 - 星辉投资控股有限公司
 - 江门星辉造纸有限公司
 - 北越纸精选株式会社
 - 胜田纸精选株式会社
 - 纪州纸精选株式会社
 - 株式会社Techno北越
 - 纪南产业株式会社
- 包装、纸加工业务(纸加工品的制造和销售)
 - 北越包装株式会社
 - 株式会社BF
 - 东拓(上海)电材有限公司
- 其他(木材业务、建筑业、机械制造、销售及修建修缮、不动产买卖、运输仓储业、废纸销售、服务等)
 - 纪州造林株式会社
 - 株式会社北越森林
 - 北越物流株式会社
 - 北越水运株式会社
 - 株式会社北越工程
 - 北越商贸株式会社
 - 纪州兴发株式会社
 - 株式会社京叶资源中心
 - 北越协立株式会社

领导致辞 4

专辑 6

● 成为与社会共同成长的造纸企业

● 削减二氧化碳排放量 8

● 可持续的森林管理体制 10

● 为员工履行责任 12

● 为地区社会履行责任 13

● 为股东、投资人履行责任 14

企业主要数据 15

北越纪州制纸集团网络体系结构 18

编辑方针

本CSR报告的发行，目的在于通过“经济”、“环境”、“社会”等所有观点，对北越纪州制纸集团为满足各方利益相关方的要求所开展的活动及信息进行合理披露，让大家了解北越纪州制纸集团在各方面所做出的努力，进一步加强与各方利益相关方之间的沟通，同时，通过“造纸”不断提升企业价值。

公司主页

www.hokuetsu-kishu.jp

包括本册子记载的报告内容在内，本公司集团的信息将登载在此网站上。

时期

2012年4月1日到2013年3月31日

(也记载有该期间以后的部分活动)

范围

北越纪州制纸集团(主要合并子公司等)

发行

2013年12月

发行负责人

董事长兼总裁CEO 岸本哲夫

咨询处

邮编 103-0021 东京都中央区日本桥本石町三丁目2番2号

北越纪州制纸株式会社 总务部

电话：+81-3-3245-4500 传真：+81-3-3245-4511



董事长兼总裁 CEO

岸本哲夫

通过进一步推动企业的发展和环境经营，
为社会做贡献。

推动企业发展

2008年金融危机以后，对日本纸浆产业需求的下降已经常态化，由此造成的结构性供给过剩，以及由日元贬值引起的原料成本高涨，使得严峻的形势一直持续至今。本公司集团在充分认识到这种事业环境的前提下，制定了长期经营愿景“Vision 2020”，并于2011年4月启动了中期经营计划“G-1st”。我们将以“强化日本国内事业，积极开展全球拓展活动”作为本公司的经营方针，推进企业进一步发展。

在国内，通过对大王制纸株式会社和大王制纸关联公司进行收购或股份转让，将其纳入权益法适用关联公司，在此基础上与该公司签订综合技术合作基本协议，努力实现协同效应的最大化。除此之外，公司还通过实施各类对策节约成本、改善工程质量、调整价格，以强化国内业务。

另外，公司在调整年产40万吨西洋纸出口体制，构建最佳生产体制的同时，还在中国子公司江门星辉造纸有限公司推进年产30万吨白板纸制造工厂的建设，计划于2014年4月完工。并将主要从事蓄电池隔膜的生产销售的法国DUMAS公司全资子公司化，以推进本公司涉足国内市场新业务，扩大DUMAS公司在欧洲的销售。

推进环境经营

本公司在中期经营计划“G-1st”中积极致力于推进环境经营。一直以来，本公司在每吨产品二氧化碳排放量上都保持着行业领先水平。为了进一步降低环境负荷，公司将于2014年2月由合资公司在新潟工厂内启动燃气轮机发电设备和余热锅炉的运转项目，努力削减重油使用量和二氧化碳排放量。

此外，公司还积极参与太阳能光伏发电事业，防治全球气候变暖。本公司的关东工厂（胜田）和子公司北越森林将

于2014年3月依次启动合计2.5MW的太阳能光伏发电设备的运转项目。

由于本公司在国内外拥有众多的企业森林，这不仅能够减少二氧化碳的排放量，并通过参与环境省创设的“碳信用（J-VER）制度”加强森林管理，增加二氧化碳吸收量。

由于宝贵的大自然支撑着造纸企业的发展，因此倍感自豪并深知责任重大，公司将推进上述的主动性环境管理，进一步追求影响最小化，将地球环境友好型企业的形象一直保持下去。

企业理念*是经营的源泉

本公司集团在自1907年（明治40年）创业以来的100多年里，一直在通过“造纸”为企业发展和社会发展做贡献。其源泉就是1925年（大正14年）制定的“公司根本方针”中的“感恩”、“共存共荣”、“钻研”和“改善”的经营理念。这些在现在的“企业理念”中得到了传承。

今后，本公司集团仍将努力通过开展高度透明的事业活动，继续保持值得顾客、股东、供应商、地区社会等所有利益相关方信赖的企业形象。为此，我们将恪守基于公司根本方针的企业理念，推进进一步的发展和环境经营，为社会做出应有的贡献。

今后也希望各位能一如既往地为我们提供帮助和指导。

*企业理念 请参阅第2页。



成为与社会共同成长的造纸企业

随着少子化造成的人口减少和电子书等的普及，国内造纸在这样严峻的事业环境下，为了不辜负所有利益相关方的实现企业的可持续发展，本公司集团采取了如下各种措施。

企业

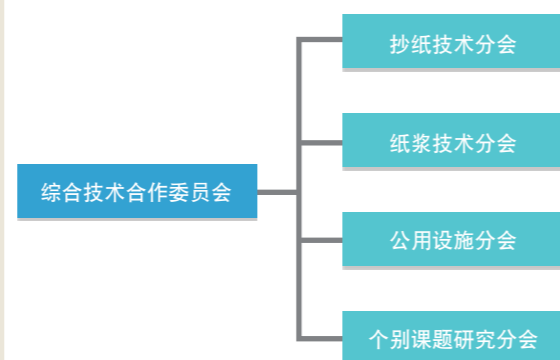
业市场已经迎来了成熟期。期望，在相互信赖的基础上，

巩固国内事业基础

1 努力实现与大王制纸株式会社的协同效应

2012年8月，本公司通过收购和对大王制纸株式会社及其关联公司的股份转让，将大王制纸株式会社纳入了权益法适用关联公司。同年11月，与其两公司签署了综合技术合作基本协议，以期在从2013年度至2015年度的3年时间里，累计实现两公司约54亿日元的以成本改善为主的协同效应，其中本公司约19亿日元，大王制纸株式会社约35亿日元。此外，自2013年6月起，派遣本公司的执行董事担任该公司的外部董事，进一步稳固了两公司的合作关系。今后，将通过全面支持和配合该公司各项措施的实施，不断强化合规和企业治理体制，谋求协同效应的最大化。

综合技术合作委员会组织图



2 强化出口、构建最佳生产体制

为了应对海外用户对平板纸*的需求，2013年4月，公司在新潟工厂安装了2台切纸机、平板纸自动包装机和自动托盘打包机。这使年40万吨的出口成为可能，有助于强化西洋纸的出口。同时我们还将通过纸浆生产线的全负荷运转，积极扩大纸浆的出口，提高新潟工厂的整体生产效率。

*平板纸 裁成规定尺寸的纸张



切纸机设备

3 在新宫港新设物流基地

2013年3月，纪州工厂在邻近的新宫港新设了产品、原料仓库，将向纸的最大需求地关东地区的产品运输由铁路集装箱配送改为了海上运输。这有助于纸浆等的保管和运输以及增强生产地的产品保管能力，加强海上运输还有益于削减物流成本，进一步提升成本竞争力。一系列的举措也能为产品运输中的节能做贡献。

新宫港仓库

土地	16,239m ²
产品保管能力	约4,000吨

推进全球战略（确立海外生产基地）

根据2011年4月发布的中期经营计划“G-1st”，本公司致力以环太平洋为中心的市场拓展计划，为确立“真正的全球性企业”地位积极开展事业活动。我们将通过在西洋纸业务方面扩大出口、在白板纸业务方面建设中国工厂、在特殊纸业务方面致力于并购海外制造厂家，不断拓展海外业务。

1 白板纸业务（江门星辉造纸有限公司：中国 广东省）

2012年12月，本公司的子公司江门星辉造纸有限公司举行了白板纸工厂动工仪式，随后一步步顺利进入打桩施工、厂房建设、抄纸机安装等工厂建设工程，计划于2014年4月完成年产30万吨白板纸的制造设备的安装。我们将运用本公司以高质量、高效率、低环境负荷生产体制为基础的技术力，早日实现投产。



江门星辉造纸有限公司

2 特殊纸业务（DUMAS公司：法国 多尔多涅省）

2012年9月，本公司通过收购法国的DUMAS公司使其成为全资子公司，成为了位居世界第二的特殊玻璃纤维片材厂商。该公司的产品为蓄电池隔膜和无尘室超高性能空气过滤器。

今后，将通过该公司与本公司生产无尘室超高性能空气过滤器的长冈工厂之间的技术交流，推进本公司参与日本国内蓄电池隔膜市场、DUMAS公司扩大在欧洲的无尘室超高性能空气过滤器的销售。



DUMAS公司

削减二氧化碳排放量

进一步降低环境负荷，努力构建影响最小化工厂

本公司一直致力于二氧化碳减排的各种措施。现在的目标是通过导入大型设备、调整工序、立足于新的视点实施措施等降低环境负荷。

在节能对策方面的活动

●推进节能活动

在统管整个集团环境活动的环境保护委员会的领导下，各工厂通过设置节能分科委员会等积极推进节能活动。到2012年度，新潟工厂已经通过节能项目实现了将消耗电力减少3,000kW目标的72%。另外，还基于新潟工厂的活动成果，和其他工厂共享成果和改善之处，努力从新的视点削减能源。

今后，包括接受第三方节能诊断等在内，将进一步加强节能活动的开展。

●在工厂厂区内设置光伏发电设备

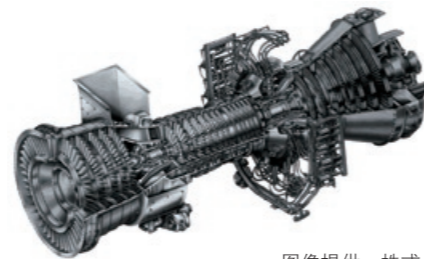
北越纪州制纸集团有效利用厂区内的土地，设置光伏发电设备，根据资源能源厅的“可再生能源固定价格收购制度”，推进将所发电力全部出售的项目。计划2014年3月在关东工厂（胜田）设置输出量为1.5MW的光伏发电设备，同年4月在北越森林株式会社的茨城事业所设置输出量为1MW的设备。以此为地区的电力供给做贡献。

●新设天然气热电联产设备

MC北越能源服务株式会社*在新潟工厂的厂区内启动了大型高效的天然气热电联产设备的建设，目标于2014年2月投产。新设的40MW级发电设备可为新潟工厂提供运转所需的电力和蒸汽，这样就能减少一半以往使用的重油的用量，每吨产品的二氧化碳排放量也可在2010年全公司实绩的基础上再削减1成。

该项目由于具有“技术先进性”和“节能效果”、“在费效比上的政策性意义深远”等，被认定为经济产业省指定的“能源使用合理化企业支援项目”。

*MC北越能源服务株式会社是本公司与三菱商事株式会社的合资公司。



图像提供：株式会社IHI

新潟工厂热电联产系统的概要

设备： 燃气轮机发电设备1座（40MW）
 高温高压余热回收锅炉1台（蒸发量约70t/h）
 投资额： 约80亿日元
 投产： 2014年2月（计划）
 运营管理： MC北越能源服务株式会社

员工心声

2011年度新潟工厂启动的节能项目取得了巨大成果。为了使节能活动更加活跃，2012年4月到6月，在全工厂开展了项目活动介绍和要点介绍等活动。在参观其他工厂、交换意见之中发现新潟工厂新的改善之处等，我们开展了十分有意义的讨论，从中深切感受到了打破职场框架的节能活动的重要性。



新潟工厂 汽力(蒸汽动力)课 野中 阳介

日本制纸联合会全球气候变暖对策表彰 已确定被授予特别奖

本公司已确定将在计划于2013年度召开的日本制纸联合会全球气候变暖对策表彰上被授予“日本制纸联合会特别奖”。

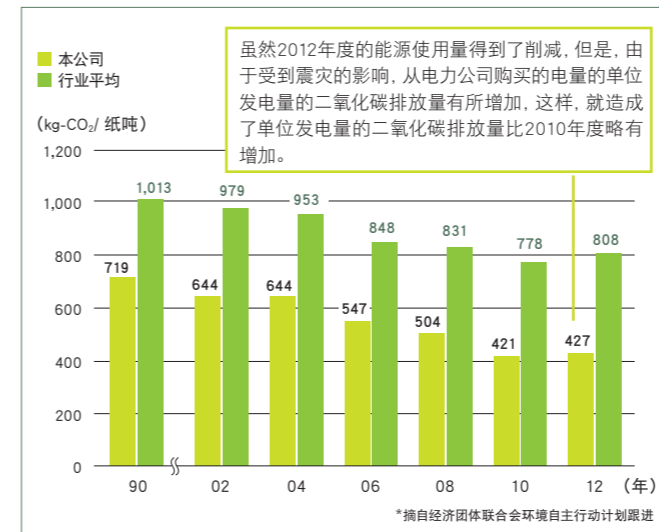
该表彰是对造纸业在规定二氧化碳减排目标的京都协议书的第一约定期间2008年度到2012年度，二氧化碳平均排放量实现了比1990年度大幅度减少的企业的表彰。其中，特别奖的获奖对象是尽管产量大增，但是二氧化碳排放量却

得到削减的企业。这次获奖，表明本公司一直以来推进的“节能活动”、“向低环境负荷能源的转换”、“导入高效生产设备”等的活动成果得到了好评。

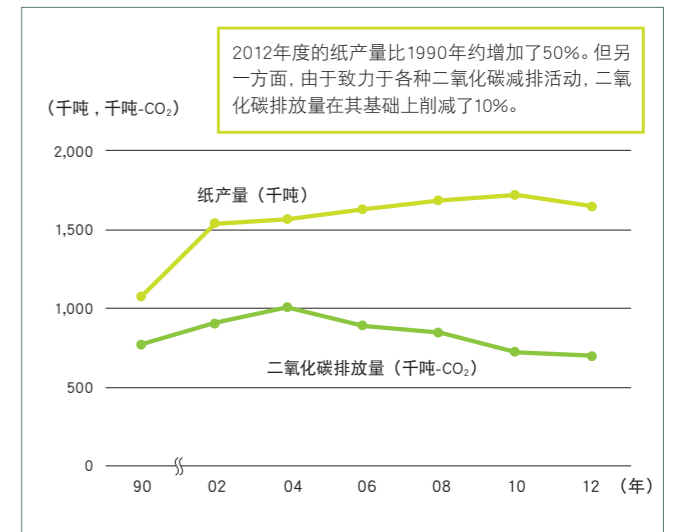
本公司将以这次获奖为动力，在于2013年度启动的经济团体联合会低碳社会执行计划中，为二氧化碳的减排做出更大的努力。

本公司降低环境负荷的活动情况

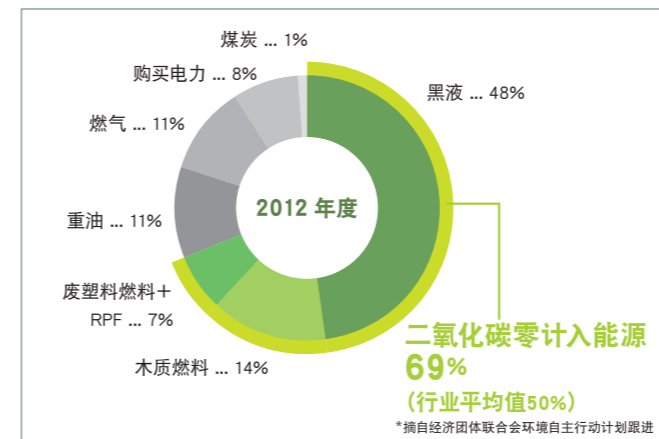
●化石能源单位发电量二氧化碳排放量的推移



●纸产量与源自化石能源的二氧化碳排放量的推移

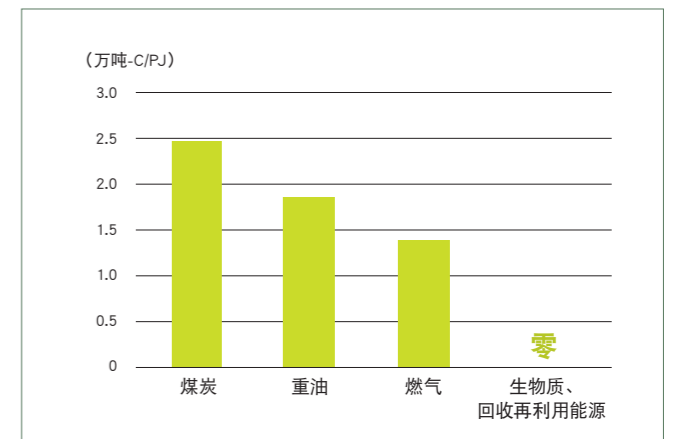


●能源资源明细



黑液、木质燃料、废塑料燃料+RPF（生物质、回收再利用能源）是不计算二氧化碳排放量的能源，占整体的69%。

●各种燃料单位热量二氧化碳排放量比较



生物质、回收再利用能源的二氧化碳排放量可视为零。另外，天然气的二氧化碳排放量约为煤炭的二分之一。

可持续的森林管理体制

严格确认木屑的合法性和森林的可持续性

作为享受大自然的恩泽开展业务活动的企业应尽的职责，我们根据“原材料采购基本方针”，严格确认造纸原料木屑的合法性等，恪尽职守，确保森林的可持续性。

只采用合法性得到确认的原料

北越纪州制纸集团作为造纸的主要原料使用的木屑，海外进口占94%，日本山林的木材占6%。作为大自然恩泽享受者应尽的职责，我们立足于保护森林的可持续性和生物多样性的观点，从是否产自得到合理管理的森林到相关交易的合法性，对所有这些木屑的处理十分严谨。

北越纪州制纸集团没有购买来源于以下5项的木屑。

- ① 非法采伐的木材
- ② 从侵害传统权利或市民权的森林采伐的木材
- ③ 从高保护价值濒临危机的森林采伐的木材
- ④ 从转变为人工林（种植园）或非森林用途的天然林木采伐的木材
- ⑤ 以转基因树木为原料的木材

实施公共监督和自有标准的严格检查

作为原料使用的木屑有2种，一种是出自经FSC®（森林管理协议会）*1认证的森林、由经FSC®认证的木屑工厂生产的认证木屑，另一种是非认证木屑。认证木屑符合合法性、森林可持续性、生物多样性保护等标准。非认证木屑每年实施是否符合FSC®管理木材标准的调查（含实地调查），经FSC®监查、批准后购买。另外，还构建了自有的溯源系统*2，定期把握木材产地等详细信息。而且，该确认结果和采购系统还接受行业团体日本制纸联合会和第三方审查机构的监查，确认运用的正确性。

另外，北越纪州制纸集团还根据“原材料采购基本方针”，自2003年开始，在行业率先披露木屑产地信息，提高了透明度。

*1 FSC® 标识许可号
FSC-C023503

*2 溯源系统
可跟踪、追溯生产和流通相关履历信息的方式。也称为生产流通信息把握系统。

北越纪州制纸“原材料采购基本方针”

为了提供可使顾客放心使用的产品，北越纪州制纸基于北越纪州制纸环境宪章，追求重视与供应商的合作伙伴关系的原材料采购。

1. 环境优先

- 以北越纪州制纸环境宪章为原料采购的根本，购买能够使顾客放心使用的原材料。
- 从海外采购的木材原料为植树造林之木。另外，还扩大海外植树造林事业，增加本公司森林资源的供给量。在国内采购方面推进山林二次林的利用和育林及未利用木材的有效利用。
- 采购兼顾保护生物多样性等和确保劳动者的健康与安全等的木材原料。

2. 开放、公平的交易

- 向所有供应商开放门户，进行公平公正的交易。

3. 遵守法规与公开信息

- 在采购原材料时遵守相关法规。
- 自行把握并确认木材原料确实是通过向海外供应商投资或直接交易，产自得到妥善管理的森林资源，同时，披露木屑的源头信息。

4. 相互信赖、共筑繁荣

- 与供应商建立长期交往和信赖关系，秉承共存共荣的精神，追求对环境、安全、质量、成本最佳的采购。

采购全世界的植树造林之木



国名	木材的种类	森林的种类		产地信息的确认手段			进口、国产木屑	
		植树造林	二次林	溯源	合法木材声明书	森林认证	收购数量 (千BDT)	收购比例
巴西	洋槐	●		●	●	FSC®	1,720	94%
智利	桉树	●		●	●	FSC®		
南非	洋槐	●		●	●	FSC®		
	桉树	●		●	●	FSC®		
澳大利亚	桉树	●		●	●	FSC®		
新西兰	洋槐	●		●	●	CW*		
越南	洋槐	●		●	●	FSC®、CW		
日本	橡树等		●	●	●	CW	120	6%
合计							1,840	

*本公司所谓的CW（可控木材）是指用本公司评价为遵循《FSC®受控木材企业评价标准》管理，并经FSC®批准的木材生产的木屑。

员工心声

最近，在购买越南产非认证木材之前，对该木材的合法性进行了检查。检查方法大致分为以下几种：

- 1) 与造林地的保有者（农户、政府）进行实地确认并了解情况；
 - 2) 向批准采伐、运输的政府部门了解情况；
 - 3) 向采伐、运输作业者了解情况；
 - 4) 向木屑工厂了解情况；
 - 5) 与环境团体交换意见等。
- 在越南，当地人在与上司或长辈说话时非常注重礼仪，并且十分重视沟通等，与昔日传统的日本农村地区相似。由于与当地人的合作的工作较多，因此，我感到也需要考虑各国的地区性和政情等。

海外资源部 三上山 学



为员工履行责任

致力于建设生机勃勃的职场环境，让员工怀着目标、安全、安心地工作。

对于富有挑战精神的员工，本公司为其提供参加应对海外拓展的海外训练（海外培训）制度和参加TOEIC®考试的机会等，为每个怀着目标、积极致力于日常工作的人提供支持。另外，为了确保能够让员工安全、安心工作的职场环境，积极开展各种安全卫生活动。

应对海外拓展的措施

作为2011年4月制定的长期经营愿景“Vision2020”的第一步，本公司在3年中期经营计划“G-1st”中，推进迈向全球企业的发展战略。

在此之前，我们制定了人才培养制度，为全球拓展扩大事业领域储备人才，自2001年起启动了海外训练（海外培训）制度。到目前为止，共有16名员工参加了培训，受训人员后来作为外派人员被派往南非和中国、法国等地，活跃在本公司全球战略的第一线。以前，主要培训地是北美（美国、

加拿大），2012年，首次派往了中国，现在，培训地遍及各国，切实推进着国际性人才的培养工作。

另外，本公司针对希望参加考试的员工，每年实施全公司统一的TOEIC®考试，不仅为希望参加培训的员工、而且也为其他员工提供了众多促进自我钻研的机会。

员工心声

2012年2月~2013年2月，我在中国的南方城市广州市学习了1年中文。

在这1年时间里，我的主要任务是掌握中文，上午在大学的附属语言学校上课，下午是私人课程，真可谓是每天都浸泡在中文中。培训结束时，我做东拓（上海）电材有限公司会计审计助理性工作，用中文开展了实际业务。在当地生活，能够感受到与日本的社会和文化差异，让我度过了非常有意义的一年。我将以全球视点投身到工作之中。



经营管理部 宇都宫 修

员工心声

2011年1月，我被派往南非共和国的彼得马里茨堡。在当地，我负责2008年开始的本公司植树造林事业的运营、提供给本公司的木屑的出货管理等工作。

业务的行动范围从整个夸祖鲁纳塔尔省到普马兰加省南部、邻国的斯威士兰王国，涉及很广。由于非洲的广阔大地都属于职场范围，我加入当地的跑步俱乐部，参加马拉松比赛等，边注意健康管理，边开展着工作。非洲的大自然以及亲切友善的人们，给了我很大力量。



Freewheel Trade and Invest 7 Pty Ltd. 南非植树造林合资公司 荒井 芳晴

为地区社会履行责任

作为值得社会信赖的企业，积极致力于沟通活动。

通过与地区居民交流、参观工厂活动和社会贡献活动等，积极深化与地区的交流。另外，还启动了接收留学生就业实习、援助海外教育机构等新的社会贡献活动。

地区交流

◎企业游

新潟工厂参加了由新潟市东区政府策划的“新潟市东区企业游”活动。该活动的目的在于通过在新潟工厂周边散步参观，保持和增强体力，同时加深对各企业的理解。新潟工厂从策划阶段就积极配合。活动的当天，对于参加者来说，是一次了解新潟工厂的好机会。



◎参加海岸清洁活动、那珂川水系清洁活动

关东工厂（胜田）在每年7月的同一天举行“海岸清洁活动”和“那珂川水系清洁活动”。当天，本公司与地区自治会和当地企业一起参加了清洁活动。



国际交流

◎向南非的保健学校捐赠旧衣服

在新潟工厂和大阪工厂的协助下，本公司于2013年2月将衬衫和裤子等旧服装载在从新潟东港发出的木屑船上，捐赠给了拥有企业森林的南非共和国德班市的West Park School。该校有约200名残疾学生在读，大多都是来自孤儿院。同年5月，我们收到了该校学生为了表达感谢之情而制作的绣有“Thank you HKP”字样的毛巾、祖鲁民族工艺品串珠手镯、靠枕。我们着力开展这类交流活动，并将作为社会贡献活动的一环继续坚持下去。



为股东、投资人履行责任

为加深与股东、投资人之间的信赖关系创造各种沟通机会。

以中期经营计划“G-1st”为基础，开展健全、透明的企业经营，作为提供有魅力产品的真正的全球性企业，努力提升企业价值。

信息披露与沟通交流

推进IR活动

为了让股东、投资人更加深刻理解本公司的企业经营和企业活动，我们开展各种IR活动。另外，还在本公司的主页上登载相关经营资料，广泛发布信息。

(URL:www.hokuetsu-kishu.jp)

- 决算说明会（每年2次）*
- 寄送股东报告（每年2次）*
- 发行CSR报告、年度报告*（每年1次）
- 证券分析师小型会议（每年4次）*

*仅面向日本国内

股东大会

2013年6月，本公司召开了第175次定期股东大会。使用影像和解说汇报了2012年度的事业内容，同时也一并说明了今后的重点经营措施，所有表决事项都得到了全体股东的一致同意。

关于信息及时披露体制等的事项

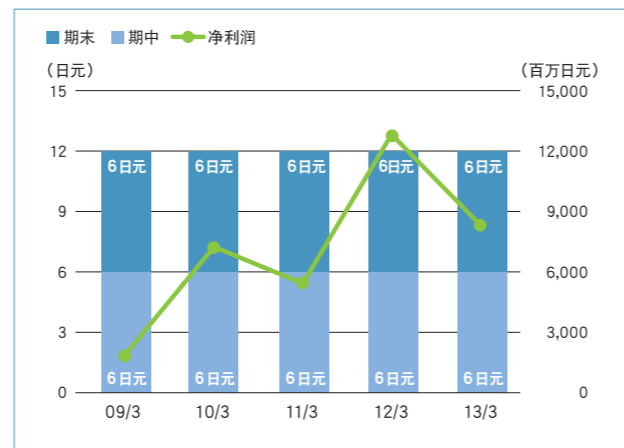
及时披露业务的执行体制

本公司由总务部主管董事担任及时披露负责人，并指定该董事为株式会社东京证券交易所规定信息的处理负责人。根据该交易所制定的规则等，重要信息经公司内部程序后立即披露。另外，为了对内幕交易防患于未然，我们遵循《北越纪州制纸集团合规规定》和《北越纪州制纸集团内幕交易管理规定》等，严格管理未公布的公司信息。

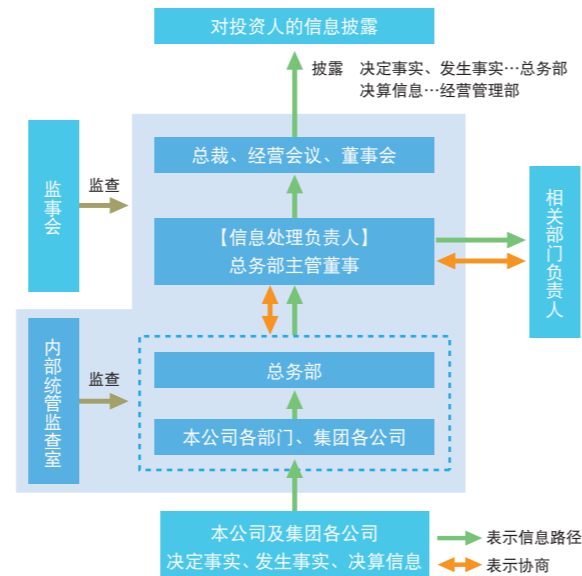
稳定的利润分配

本公司认为，持续保证对股东稳定的利润分配是本公司重要责任之一。我们将致力于通过强化国内事业基础、推进4大主要事业的增长战略和环境经营、强化公司治理体制提升本公司的企业价值，努力为股东提供稳定的利润分配。

本期净利润和分红推移



公司内部信息披露体制概略图



企业主要数据

经营指标

合并财务报表重点数据

	2013/3	2012/3	增减	增减率
销售额 (单位:百万日元)	208,289	230,575	-22,286	-9.7%
营业利润	3,666	10,828	-7,161	-66.1%
经常利润*1	10,725	13,906	-3,181	-22.9%
本期净利润	8,379	12,796	-4,417	-34.5%
销售利润率	5.1%	6.0%	-0.9%	—
营业CF*2	21,363	29,082	-7,719	-26.5%
ROA*3	3.2%	4.2%	-1.1%	—

每股 (单位:日元)

	2013/3	2012/3	增减	增减率
本期净利润	41.1	62.7	-21.6	-34.4%
分红	12	12	—	0%

会计年度末 (单位:百万日元)

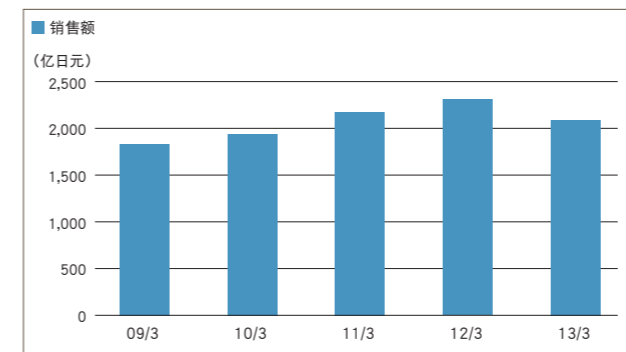
	2013/3	2012/3	增减
总资产	343,179	332,994	10,185
所有者权益	158,906	150,769	8,136

*1 通常利润是北越纪州制纸株式会社的重要经营指标，在日本也是各财务报表上的共有项目。经常利润是指，将营业利润、利息收入、股息收入、未合并子公司及关联公司所持股份收益、支付利息与外汇损益等营业外收益(费用)项目相加(相减)所计算得出的数据。

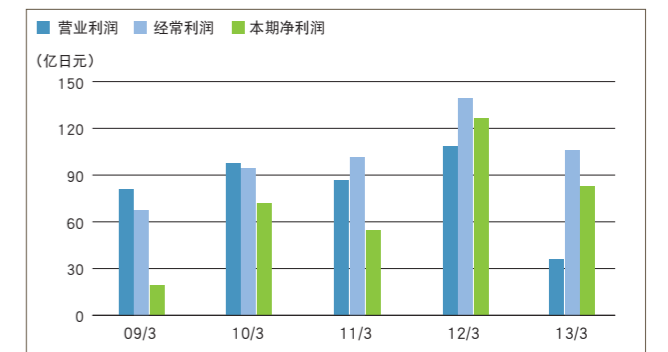
*2 营业CF：营业活动的现金流量

*3 ROA：资产收益率

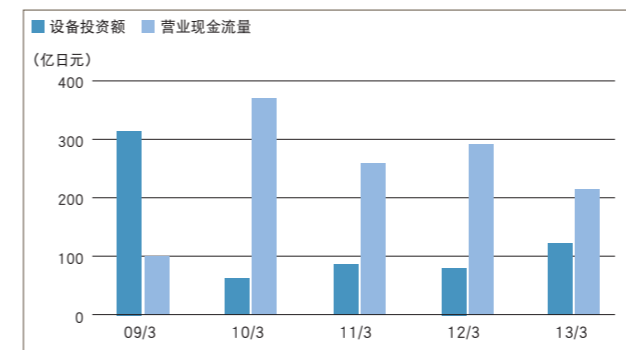
销售额推移



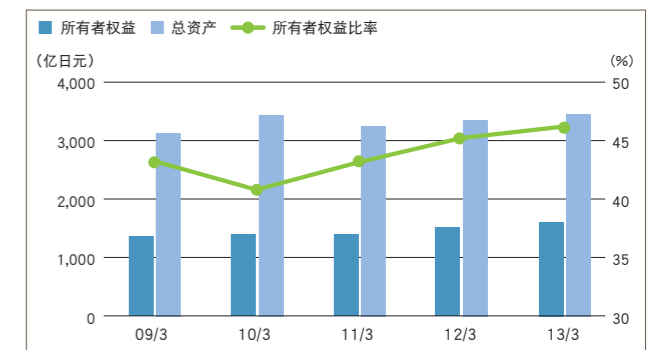
收益性指标



成长性指标



健全性指标



企业主要数据

环境会计

环保成本

总计范围：北越纪州制纸株式会社
对象期：2012年4月1日~2013年3月31日
金额单位：百万日元

分类	主要活动的内容及其效果	投资额	费用额
(1) 抑制伴随着生产和服务活动在事业区域内产生的环境负荷的环保成本（事业区域内的成本）		1,061	6,409
明细 ①公害防治成本		458	3,423
a. 大气污染防治对策		36	569
b. 水质污染防治对策	强化废水处理设备	375	2,697
c. 噪音、振动、恶臭防治对策		47	156
②地球环境保护成本		328	983
a. 全球气候变暖防治对策		174	957
b. 节能对策	节能设备	149	(包含在制造费中)
c. 国内企业森林相关	企业森林保养费用	5	19
d. 海外植树造林相关	海外植树造林相关设备投资	—	6
③资源循环成本		273	2,002
a. 资源的有效利用		273	(包含在制造费中)
b. 产业废弃物的减量化、削减、回收再利用、处理、处置等		—	2,002
(2) 抑制伴随着生产、服务活动在上游或下游产生的环境负荷的成本（上游·下游成本）		—	569
明细 ①购买环境负荷少的原材料等	低硫燃料采购费用（差额）等	—	25
②容器包装等的再利用、回收等	产品托盘的再生费用等	—	544
(3) 管理活动中的环保成本（活动管理成本）		—	244
明细 ①对员工的环境教育等	环保相关教育、许可证取得费用	—	4
②环境管理系统的构建、运用、认证取得等	ISO14001相关费用	—	11
③环境负荷的监测	环境检测仪器类的维护费用、委托分析费用	—	62
④环保对策组织运营费等	工厂环境管理组织	—	165
(4) 研发活动中的环保成本（研发成本）		—	162
明细 ①环保产品等的研发		—	33
②减少制造过程中环境负荷的研发、策划设计等		—	129
(5) 社会活动中的环保成本（社会活动成本）		—	82
明细 ①绿化、环境美化等	工厂内的绿化费用等	—	35
②对地区居民开展的环保活动的支持等	地区环保博览会等	—	2
③对环保团体的支持		—	34
④环境信息的公布以及环保广告	CSR报告制作费用等	—	10
(6) 环境破坏应对成本（环境成本）		—	104
合计		1,061	7,573

项目	金额
该期间的总投资额	8,546
该期间的总研发费	778

*金额表示不足百万日元的舍去。

环保效果例

金额单位：百万日元

根据与事业活动的关联性分类	效果项目例	效果内容例
与投入事业活动的资源相关的环保效果	节能效果	290
与事业活动产生的钱财、服务相关的环保效果	北越纪州制纸生产的新鲜纸浆是以植树造林之木和山里木材为原料的ECF漂白纸浆。	
与运输及其他相关的环保效果	通过推进运输形态的转换，与运输相关的化石能源的单位能耗比上一年约改善了3%。	

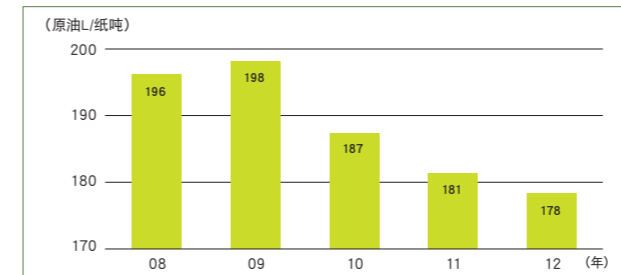
2012年度的实际排放量 全年环境负荷数据

环境影响	项目	数值	单位
水质	纸、平板纸生产量	1,648	千吨
	用水量	92,877	千m ³
	BOD排放量*	568	吨
	COD排放量*	1,395	吨
大气	SS排放量	856	吨
	CO ₂ 排放量	703	千吨
	SO _x 排放量	324	吨
	NO _x 排放量	2,463	吨
产业废弃物	最终填埋量	12,175	绝干吨
	排放量	7.6	吨
化学物质 (PRTR)	转移量	31.7	吨

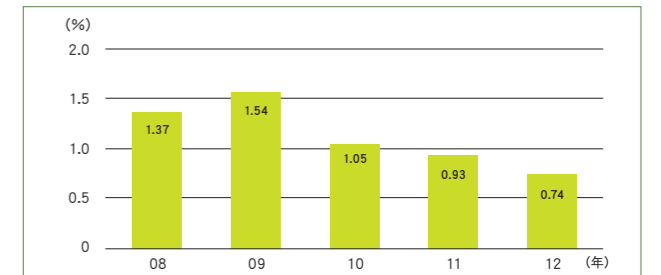
环境影响	项目	单位	1996年度实绩	2012年度实绩	2013年度目标
防治全球气候变暖	CO ₂ 排放量 (CO ₂ 当量)	kg/纸吨	667	427	385
节能	化石能源 (原油当量)	L/纸吨	292	178	162
防治大气污染	SO _x	kg/纸吨	1.93	0.20	0.10
	NO _x	kg/纸吨	1.26	1.49	1.45
防治水质污染	煤尘	kg/纸吨	0.16	0.07	0.13
	废水BOD*	kg/纸吨	0.80	0.40	0.41
	废水COD*	kg/纸吨	6.96	5.84	5.60
减少产业废弃物	最终填埋量	对生产量%	0.99	0.74	0.82
减少用水量	用水量	m ³ /纸吨	54.8	56.4	55.2

*在处理工厂排水方面，排放至河流的工厂通过BOD，排放至海域的工厂通过COD对水质进行管理。

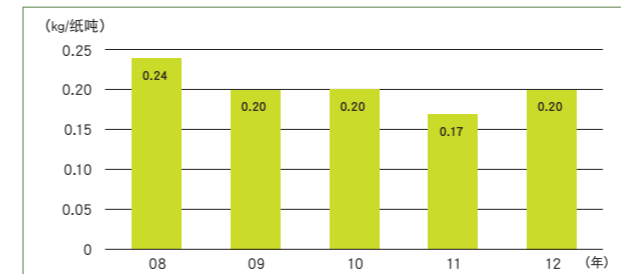
化石能源单位能耗（原油当量）的推移



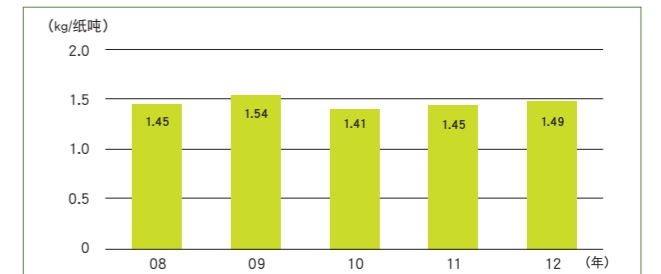
产业废弃物最终填埋量（对生产量%）的推移



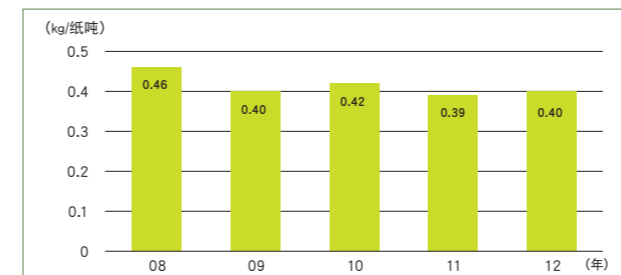
单位产量SO_x排放量的推移



单位产量NO_x排放量的推移



废水BOD的推移



北越纪州制纸集团网络体系结构

主要生产基地

北越纪州制纸株式会社

- A 新潟工厂
- B 纪州工厂
- C 关东工厂[市川]
- D 关东工厂[胜田]
- E 长冈工厂
- F 大阪工厂

集团公司（国内）

- a 北越包装株式会社
胜田工厂
- b 东洋纤维株式会社
静冈工厂
- c 株式会社BF
所泽工厂

集团公司（海外）

- d 江门星辉造纸有限公司
中国 广东省
- e 东拓（上海）电材有限公司
中国 上海市
- f FINANCIERE BERNARD DUMAS S.A.S. [DUMAS公司]
法国 多尔多涅省



f FINANCIERE BERNARD DUMAS S.A.S. [DUMAS公司]
(法国多尔多涅省)



A 新潟工厂（新潟县新潟市）



B 纪州工厂（三重县南牟婁郡纪宝町）



C 关东工厂[市川]（千叶县市川市）



D 关东工厂[胜田]（茨城县常陆那珂市）
a 北越包装株式会社[胜田工厂]



E 长冈工厂（新潟县长冈市）



F 大阪工厂（大阪府吹田市）



G 东京总公司（东京都中央区）



H 研究所（新潟县长冈市）



d 江门星辉造纸有限公司（中国广东省）〈完成效果图〉



e 东拓（上海）电材有限公司（上海）



b 东洋纤维株式会社[静冈工厂]（静冈县沼津市）



c 株式会社BF[所泽工厂]（埼玉县所泽市）

北越纪州制纸株式会社

邮编103-0021
东京都中央区日本桥本石町三丁目2番2号
电话+81-3-3245-4500
传真+81-3-3245-4511
www.hokuetsu-kishu.jp

封面使用的是157g/m²、内页使用的是127.9g/m²北越纪州制纸的μ matte EX铜版纸。